

# НИИГАТА СЕГОДНЯ



## КОНСУЛЬТАЦИИ ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ ВОПРОСАМ

Консультации для иностранных граждан по смене резидента, получению вида на жительство, заключению брака, организации бизнеса в Японии и другим вопросам проводятся: 25 октября (среда, 10:00-14:00) – Ассоциация международных связей преф. Ниигата (Токи-мессэ, 2-ой этаж; консультация возможна и по телефону: **025-241-1881**; тел. для справок: **025-290-5650**). Консультации осуществляются в основном на японском языке, без записи.

## БЕСПЛАТНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЮРИДИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН

Дата и время проведения: 20 октября 2017 г. (пятница, 13:00-17:00). Предоставляются переводчики: русского, английского, китайского, корейского, французского языков. Количество человек, с которыми будут проведены консультации: 5 первых записавшихся. Место: КРОСПАЛ-Ниигата, 2 этаж, кабинет для консультаций. Продолжительность консультации: 1 человек- 40 мин. Справки и запись: Ассоциация международных связей г. Ниигата. Тел.: **025-225-2727**, e-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

Следующая консультация будет проведена 16 февраля 2018 г.

## КУЛИНАРНЫЙ МАСТЕР-КЛАСС КОРЕЙСКОЙ И КИТАЙСКОЙ КУХНИ

Дата и время проведения: 11 ноября 2017 г. (суббота, 10:30-13:30). Мастер-класс проводят международные координаторы из Юж. Кореи и Китая. Место проведения: КРОСПАЛ Ниигата, 5 этаж, Кухня. Заявки принимаются по телефону: **025-225-2727**. Количество участников ограничено до 20 чел. Оплата: 1000 иен.

## ЗНАКОМСТВО С ДРУГИМИ СТРАНАМИ

10 октября (вторник, 14:00-15:00) международный координатор из Юж. Кореи расскажет о «Культуре сакэ в Корее». 19 октября (четверг, 14:00-15:00) международный координатор из Франции познакомит вас со своим родным краем. 11 ноября (суббота, 14:00-15:00) международный координатор из России представит последнюю информацию об экономическом положении Дальнего Востока России. Место проведения КРОСПАЛ Ниигата, 2-ой этаж.

## ФЕСТИВАЛЬ-ВЫСТАВКА

### «ЗНАКОМСТВО С МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ»

Время проведения 20-22 октября (пятница-воскресенье, 10:00-17:00). Место проведения: КРОСПАЛ Ниигата, 2-ой этаж. На выставке будут представлены материалы, видео,- т.е. всё что знакомит горожан с международной деятельностью, которую проводят соответствующие организации. Помимо этого будет осуществляться торговля трендовых вещей фестиваля. Ждём Вас на выставке!

## ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ В СЛУЧАЕ ПАДЕНИЯ БАЛЛИСТИЧЕСКОЙ РАКЕТЫ

В случае опасности падения баллистической ракеты на территорию Японии, на мобильных телефонах сработает оповещательная система «J арато», а на улице - звук сирены. На телефоне, появится

объявление: «Срочно эвакуируйтесь в прочные здания или в цокольные помещения (метро и т.д.). Угроза падения баллистической ракеты!». Постарайтесь успокоиться, и действуйте следующим образом:

- переместитесь в прочные здания или в цокольные помещения (метро и т.д.), если вы находитесь на улице;
- спрячьтесь в тени чего-либо или лягьте навзничь, прикрывая голову руками, если поблизости нет зданий;
- удалитесь от окна или переместитесь в комнату, где нет окон, если вы находитесь в помещении.

## ПРОЦЕДУРА ПОСТУПЛЕНИЯ В МУНИЦИПАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ НАЧАЛЬНОЙ И СРЕДНЕЙ СТУПЕНЕЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ-ИНОСТРАНЦЕВ

Комитетом образования в начале октября будет сделана рассылка справочной информации в семьи, в которых дети на момент апреля 2018 года достигнут младшего или среднего школьного возраста. Далее необходимо пройти процедуру оформления до указанной в справочной информации даты в отделе делам школьных учреждений Комитета образования или в окружных Центрах поддержки образования. В школы зачисляются все желающие, в том числе и дети без знания японского языка. Младшему школьному возрасту соответствуют дети рождённые в период: 2 апреля 2011 г.- 1 апреля 2012 г. Среднему школьному возрасту соответствуют дети рождённые в период: 2 апреля 2005 г.- 1 апреля 2006 г. Однако, для тех детей, которые уже учились в муниципальных школах начальной ступени г. Ниигата, не требуется повторного оформления для поступления в муниципальные школы средней ступени. При оформлении необходимы следующие документы ребёнка: карта резидента или свидетельство о виде на жительство. Справки по тел.: **025-(226)-3168**

## КОНКУРС ВЫСТУПЛЕНИЙ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Для участия в конкурсе приглашаются все желающие, изучающие русский язык, кроме тех, чья работа связана с переводческой деятельностью, а также тех, для кого русский язык является родным. Дата и время проведения: 25 ноября 2017 г. (суббота), 13:00-16:30 (после выступлений запланировано свободное общение). Место проведения: -конкурса выступлений: КРОСПАЛ-Ниигата (4-ый этаж, Видео-зал);

-свободного общения: КРОСПАЛ-Ниигата (5-ый этаж, Общий зал).

**Категории участников:** А (изучение русского языка около 1 года; чтение наизусть рассказа «Девочка и грибы», ответы на вопросы по теме); В (начально-средний уровень; чтение наизусть своего сочинения на свободную тему (2-3 мин.), ответы на вопросы по теме); **Свободная категория** (чтение наизусть своего сочинения на свободную тему (4-5 мин.), ответы на вопросы по теме).

Для участия необходимо перевести на банковский счёт 1000 иен до 17 ноября. Приём заявок производится с 1 по 31 октября.

Более подробная информация по телефону: **(025) 225-2727**

**КУРСЫ ЯПОНСКОГО ЯЗЫКА И ДРУГИЕ МЕРОПРИЯТИЯ****Курсы японского языка в «Международном обществе дружбы г. Ниигата»**

Начальный и средний уровни	Несколько классов, в зависимости от уровня знания языка. Гибкая система оплаты и посещения курсов (см. <a href="http://www.nief.or.jp/en">www.nief.or.jp/en</a> )	САЙТО Рика -сан Тел.: (025) 225-2727
----------------------------	--	---

**Продленка для иностранных детей «Клуб Никпал» (Бесплатно! Без предварительной записи!)**

День недели	Время	№ кабинета	Содержание занятий	Тел. для связи
Суббота (кроме 21)	10:00 – 14:30	202	Класс для иностранных детей, где дети могут получить помощь при выполнении домашнего задания.	САЙТО Рика-сан 025-225-2727
Среда (кроме 25)	10:00 – 12:00	202	Помощь в изучении японского языка иностранным детям старшего школьного возраста (старшая школа)	САЙТО Рика-сан 025-225-2727

**Японский язык для детей иностранных детей в доме собраний (Хаядори Кита-ку, 37-1)**

Среда и суббота, 15:30-17:30 (кроме 23)	Копии учебных материалов-бесплатно	КАВАСАКИ-сан 090-2756-0967
---	------------------------------------	----------------------------

**Бесплатные курсы японского языка от волонтерских организаций в Доме дружбы КРОСПАЛ-Ниигата**

День недели	Время	№ кабинета	Уровень	Организация/оплата
Среда (кроме 18)	13:00-14:30	201/202	Начальный	Niigata Nihongo Kaiwa Kyoshitsu/500 иен в мес.
Четверг (кроме 19)	13:00-14:30	201/202	Начальный	
Пятница (кроме 20)	13:00-14:30	201/309	Началь. и продвинутый начальный	Niigata Nihongo Gakushu Kai
Суббота (кроме 21)	10:30-12:00	201, 303/306	Продвинутый начальный	Waon/500 иен в мес.
Суббота (кроме 21)	10:30-12:00	306/309	Уроки чтения газет (средний)	Yaponika
Суббота (кроме 21)	13:00-14:30	306/309	Средний	Yaponika
Воскресенье (кроме 22)	15:00-16:30	201, 202/308	Вводный средний	Niigata Nihongo Volunteer

**Японский язык «Ваон II» в Хигаси-ку Плаза (Хигаси-ку, Симокидо, 1-4-1)**

3 и 17 октября (вторник)	10:00 – 14:00	300 иен за урок	ТАКЭНАКА-сан, тел.: (025) 277-3621
--------------------------	---------------	-----------------	------------------------------------

**Японский язык в Доме собраний Экинан, 2 этаж (Тюо-ку, Ёнэяма, 4-12-20) для иностранцев проживающих в Японии**

Воскресенье	10:00 – 12:00	2000 иен за месяц	МОТОМУРА-сан, тел.: (080)5485-3796
-------------	---------------	-------------------	------------------------------------

**Коннитива! Японский язык в начальной школе Кобари (Ниси-ку, Кобари, 2-36-1)**

Четверг	10:00 – 11:30	Начальный- продвинутый, 300 иен - 1 занятие	БАКАЦУКИ-сан, тел.: (025) 265-3140
---------	---------------	---	------------------------------------

**Японский язык в Доме Собраний округа Ниси-тику (Ниси-ку, Утино, 603)**

Вторник	10:00 – 12:00	Начальный – продвинутый уровни Один семестр 3500 иен + стоимость книг и ксерокопий	Дом Собраний округа Ниси-тику тел.: (025) 261-0031
---------	---------------	---	---

**Японский язык в Доме собраний Кудзудзука (Кита-ку, Тозэй-тё, 1-1-18) URL: [irohanihongo.jimdo.com](http://irohanihongo.jimdo.com)**

Суббота (кроме 14)	10:00 – 12:00	Начальный уровень. 500 иен в месяц	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
--------------------	---------------	------------------------------------	-------------------------------------

**Японский язык в школе Ницу-тиики (Ницу, Хигаси-тё, Акиха-ку, 2-5-6)**

Четверг	13:00 – 14:30	Начальный уровень. 500 иен в месяц	ХАСЭГАВА-сан, тел.: (080) 4058-6640
---------	---------------	------------------------------------	-------------------------------------

**Японский язык в доме культуры Маки-тику (Нисикан-ку, Макико, 635)**

Четверг	19:00 – 20:45	Начальный-средний. 1сем.- 3500 иен+копии и учебн.	ФУДЗИТА-сан, тел.: (090)4072-3840
---------	---------------	---	-----------------------------------

**Другие культурные мероприятия**

Кулинарные курсы (кухня разных стран)	28 и 29 октября (суббота и воскресенье), 11:00 – 14:00. Сезонное европейское меню: сезонные японские блюда: пицца, суп из фасоли и др. Оплата для иностранцев – 1800 иен, для японцев – 3500 иен; место проведения: дома у УЭНО-сан (Огигава, Акиха-ку, 3-4-16); тел. для справок: 0250-24-6859		
Тай-чи (китайская гимнастика)	5, 12, 26 октября (четверг): инструктор СО-сан; с 13:00-14:30; Кроспал-Ниигата, 5 этаж, 2-ой общий зал. Справки по тел.: 025-229-0140 (ИТОДА-сан). Оплачиваются только затраты на дорогу		

Консультации по повседневным вопросам	Ассоциация поддержки г. Ниигата Тел.: 025-228-2212	Каждый день, 9:00-23:00: испанский, англ., корей, тайский, китай., филиппинский яз.
	Ассоциация международных связей префектуры Ниигата Тюо-ку, Бандайдзима, 5-1, здание Бандайдзима, 2 эт. Тел.: 025-241-1881; e-mail: <a href="mailto:nia21c@niigata-ia.or.jp">nia21c@niigata-ia.or.jp</a> URL: <a href="http://www.niigata-ia.or.jp/">http://www.niigata-ia.or.jp/</a>	Английский: вторник, 10:00-14:00; Китайский: 1,3,5-ая среды, 10:00-14:00; Тайский: четверг, 10:00-14:00
	Горячая линия помощи для иностранцев Тел.: 0120-279-338	Набор тел. номера, прослушивание сопровождения на японском языке, нажатие «2».
Медицинские консультации	Интернет-портал о медицинском лечении в г. Ниигата; URL: <a href="http://qq.niigata-iyaku.jp/">http://qq.niigata-iyaku.jp/</a>	Сайт доступен только на японском языке.
Консультации по устройству на работу для иностранцев	Hello Work г.Ниигата, Мисаки Годо Тёса №2 (Ниигата, Тюо-ку, Мисаки-тё, 1-2-1), Тел.: 025-280-8609	Англ. и китайс. яз., 1и 4-ая среды, 13:30-16:00

**КРОСПАЛ будет закрыт 23 октября**

Редактируется и издается Ассоциацией международных связей г. Ниигата  
951-8055, г. Ниигата, Тюо-ку, Исидзуэ-тё, 3-2086 Тел.: (025) 225-2727;  
факс(025) 225-2733 URL: [www.nief.or.jp](http://www.nief.or.jp) E-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)